

L'histoire de l'église de la Côte Saint-Charles peut être retracée jusqu'en 1817, année où un dénommé William Case, missionnaire méthodiste, est de passage sur la Côte Saint-Charles. L'église faisait alors partie du district de la rivière Outaouais, de l'église épiscopale méthodiste américaine. En 1832, l'église devient l'église méthodiste Wesleyan du Canada. Il en fut ainsi jusqu'en 1841, année quand le circuit Original prend forme et dont la Côte Saint-Charles fait partie.

Au cours des trente premières années, la cérémonie méthodiste se célèbre chez les cultivateurs ou à l'école de la Côte Saint-Charles. Ce n'est qu'en 1849, sur un lopin de terre de William Hodgson, que sera construite la chapelle de la Côte. Faite de bois rond, mesurant 30pi. x 36pi., elle fut érigée par John Vipond de la Côte St-Henri. Sa construction coïncide avec celle de la paroisse de Coteau-du-Lac, dont la Côte Saint-Charles fera alors partie, de 1847 à 1849. Durant ces années, on tiendra des réunions trimestrielles. Ebenezer Grant, Joseph Grisdale, William et James Lancaster, et Isaac Vipond jr. en sont les marguilliers.

En 1849, la paroisse de Coteau-du-Lac disparaît et Côte Saint-Charles redevient l'endroit où se font les prédications. En 1854, on créera la paroisse de Cavagnal, Côte Saint-Charles connaîtra alors bon nombre de ministres dont William Hewitt qui obtient le droit de tenir des registres du status civil de ses paroissiens.

En 1863, on achète le terrain derrière l'église pour y établir un cimetière. Auparavant, les défunts étaient enterrés au cimetière de l'église St-James, connu alors sous le nom du cimetière anglican de Vaudreuil. En 1870, la paroisse de Cavagnal devient la paroisse Hudson. En 1874, l'église de la Côte se définit comme faisant partie de l'église méthodiste du Canada. En 1890, on construit un presbytère à Hudson, lieu où le ministre qui s'occupe de Hudson, Côte Saint-Charles et Côte St-Henri vivra.

En 1905, un feu détruit l'église. Les gens

sont atterrés et décident donc de la reconstruire le plus tôt possible.

Le même été, ce sera chose faite. Les dons, pour ce faire, proviennent surtout de Mme George Hodgson, tandis que Mssrs James et Robert Wilson ainsi que George Lancaster se concentrent sur la construction.

En 1925, l'église joint les rangs de l'Église unie du Canada. En 1966, on la déplace de 20pi. vers l'arrière de façon à lui donner de l'espace pour pouvoir y rajouter une entrée principale, un sous-sol, une cuisine, deux salles d'eau, un système de chauffage et un accès arrière. Tout cela grâce aux mains habiles de Mssrs Raymond Hodgson, Thomas et John Simpson, Stan et Jimmy Wilson. Muriel Simpson donnera les fonds nécessaires au goudronnage en règle du toit.

Aujourd'hui l'église ouvre ses portes les dimanches des mois de juillet et d'août.

The history of the Cote St. Charles church can be traced as far back as 1817, when it was recorded that a Methodist missionary by the name of William Case visited Cote St. Charles. Thus it was part of the Otta wa river district of the U.S. Methodist Episcopal Church. In 1832, the name was changed to the Wesleyan Methodist Church of Canada. It remained like this until 1841 when the Original circuit was founded, Cote St. Charles being a preaching point in this circuit.

During the first 30 years of Methodism on Cote St. Charles, services were held in the homes of farmers or in the Cote St. Charles schoolhouse. In 1848, a lot was bought from William Hodgson to build a chapel. In 1849, a log chapel 30 x 36 feet was built by John Vipond of Cote St. Henry. The building of the church coincided with the creation of Coteau-du-Lac mission which included Cote St. Charles, and which operated from 1847 to 1849.

That same year, Quaterly board meetings began.

Ebenezer Grant, Joseph Grisdale, William and James Lancaster, as well as Isaac Vipond Jr. were stewards. Headquarters for this mission were located on Cote St. Charles. In 1849, the Coteau-du-Lac mission was abolished and, once again, Cote St. Charles regained the Original circuit.

In 1854, the Cavagnal mission was created and from then on Cote St. Charles has had an unbroken succession of ministers. In 1855, the Minister William Hewitt obtained the legal right to hold and use registers of civil status. In 1863, land was acquired behind the church for a cemetery. Previously, protestants were buried in the Vaudreuil Protestant Cemetery adjacent to St. James Anglican Church. In 1870, the Cavagnal mission became the Hudson mission. In 1890, a parsonage was completed in Hudson to accomodate the minister of the Hudson mission which included Cote St. Charles, Hudson and St. Henry.

In 1874, the church became part of the Methodist Church of Canada.

In 1905, the Cote St. Charles church was destroyed by fire, but the parishoners, although affected by this loss, were quick to react and immediately began its reconstruction. The church was completed the same summer.

Mrs George Hodgson contributed most of the funds while James and Robert Wilson along with George Lancaster constructed it.

In 1925, the Cote St. Charles church became part of the United Church of Canada.

In 1966, the church was raised and moved back 20 feet. A front entrance, basement hall, two bathrooms, and a kitchen, as well as a furnace room and a back entrance were added. Several hours of work were donated by Raymond Hodgson, Thomas and John Simpson, Stan and Jimmy Wilson to restore that church. Muriel Simpson provided the monies for the tarring and gravelling of the roof.

Today, services are held on sundays, in July and August only.

Ministres de l'église unie de Côte Saint-Charles

De 1841 à ce jour, bon nombre de ministres se sont succédés. En tout, il y en a eu soixante-six. Le premier ayant été George Butcher, de 1841 à 1842, et la toute dernière étant Cynthia Mitchell, ministre à cette église depuis 1998.

Minister of the United church of Cote St. Charles

Since 1841 up until today, there have been several ministers pertaining to the Cote Ste. Charles United church.

In fact, there were sixty six of them; the first one being George Butcher, from 1841 to 1842, and the very last one being Cynthia Mitchell, there since 1998.

Les églises de la Côte • Churches on Cote St. Charles



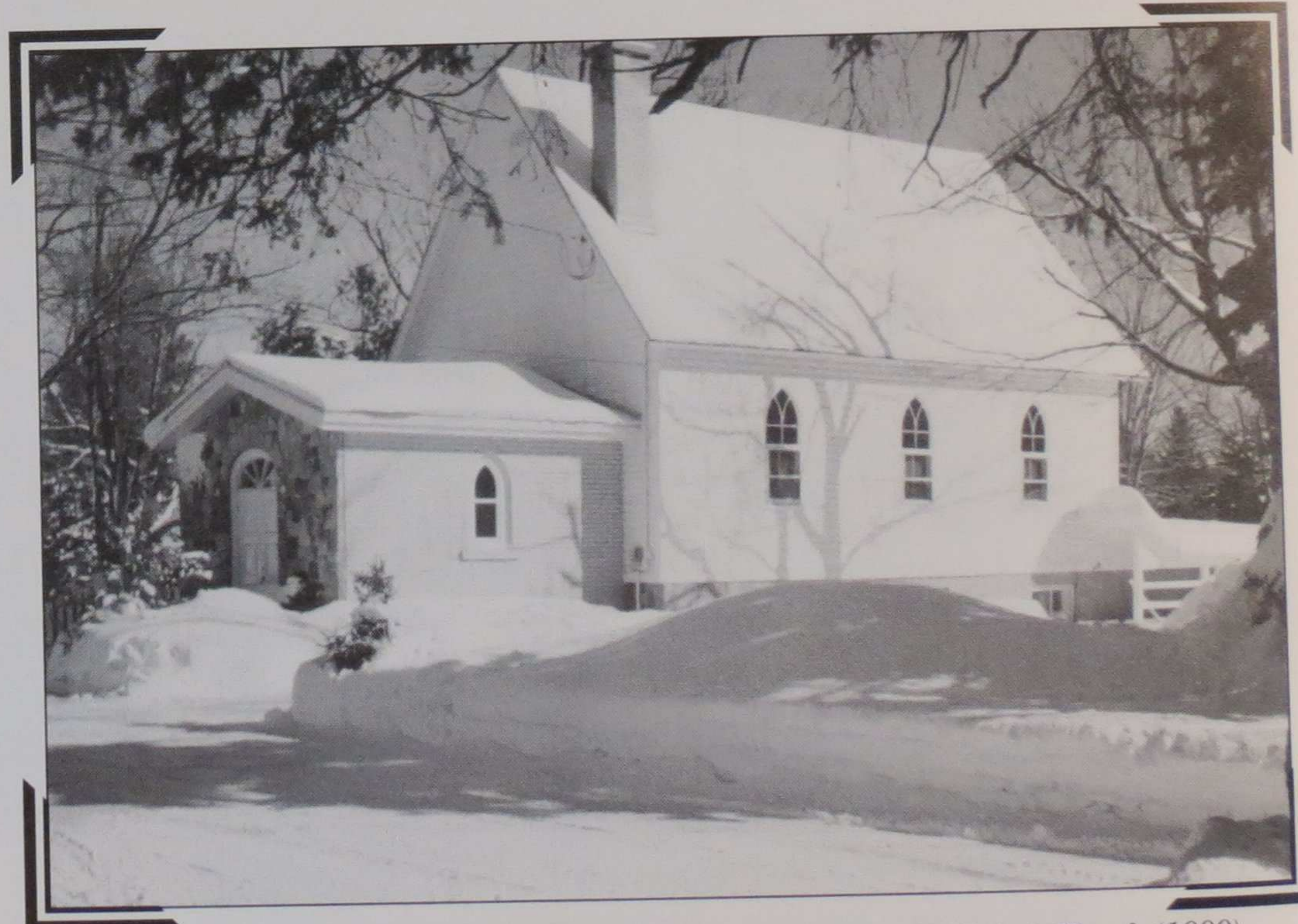
Église méthodiste de la Côte Saint-Charles. A noter; l'abri pour les chevaux, à droite, s'y trouve toujours. (c.1915)

Cote St. Charles Methodist church. Notice the shed on the right, to shelter horses. It's still there. (c.1915)



Leah Wilson, organiste de l'église méthodiste pendant plus de vingt ans, soit de 1910 au années 30.

Leah Wilson, organist at the Methodist church for over 20 years, from 1910 up until the thirties.



Eglise Unie de la Côte Saint-Charles (1999) - Cote St. Charles United Church (1999)

L'Église Anglicane • The Anglican church



Église anglicane St-Joseph - *St-Joseph Anglican Church*



Irene Wilson, professeur d'apprentissage religieux (c.1923)

Irene Wilson, Sunday school teacher (c.1923)

Àu début des années 1800, la plupart des premiers colons de la Côte Saint-Charles viennent de Cumberland, en Angleterre et pratiquent la religion protestante anglicane.

En 1818, le révérend Joseph Abbott se déplace de St-André, un village sur le bord de la rivière Outaouais, pour venir prêcher chez les habitants de la Côte Saint-Charles. Le village est tout de même éloigné et il arrivera que le maître d'école, John Benson, se verra, à l'occasion, confier la tâche du révérend Abbott. En 1826, le frère de Joseph, Andrew Abbott le remplace dans ses fonctions.

En 1829, l'évêque de l'époque regroupe la paroisse de la Côte Saint-Charles à celle de Cavagnal et de Coteau-du-Lac, celle de Saint-André ayant été jugée trop loin. Le révérend John Leeds prend donc la relève et prêche à l'école de John Mathison, à Cavagnal (Hudson). En 1841, quand la paroisse de Vaudreuil se crée, le révérend John Pyke se verra assigné la tâche de prêcher aux protestants. Il s'occupera aussi de l'église St-James, en 1842. Les anglicans de la Côte Saint-Charles fréquenteront cette église jusqu'en 1867, moment où une autre église sera construite sur Saint-Charles, l'église St-Joseph, en l'honneur de Joseph Simpson et de Joseph Blenkinship. Construite face à la ferme Law sur la terre des Simpson, l'église de bois rond coûta 300\$ à l'époque. Elle fut déménagée en 1873 à Hudson, au 455 Main road. Depuis ce temps, les anglicans pratiquent à l'église St-James.

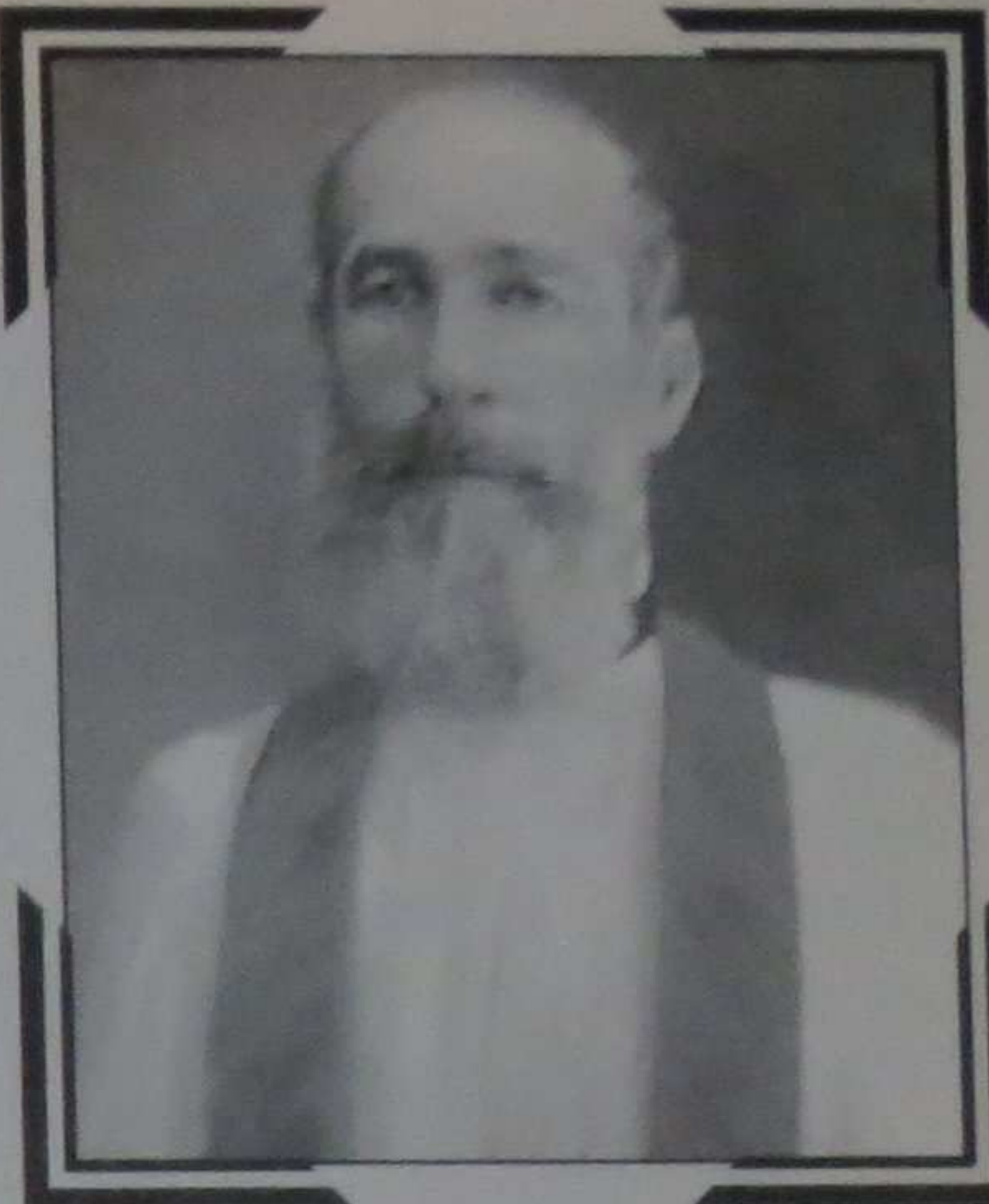


Apprentissage religieux du dimanche, professeur et élèves. Gauche à dr.: Hugh Simpson, Rupert Waterson, Stan Hodgson, Clifford Parsons, Alford Waterson, prof. Pauline Wilson, Stan Wilson (garçon), Florence Benson (fille).

Sunday school teacher and pupils. Left to right: Hugh Simpson, Rupert Waterson, Stan Hodgson, Clifford Parsons, Alford Waterson, teacher Pauline Wilson, Stan Wilson (boy), Florence Benson (girl).

Most of Cote St. Charles settlers were protestants from Cumberland England, hence most belonged to the Church of England; the Anglican Church.

As early as 1818, the Reverend Joseph Abbott would come across the Outaouais river from St-Andrew to preach to the Anglicans of Cote St. Charles, usually in one of their farms. Cote St. Charles was attached to the parish of St-Andrew which meant that the reverend Abbott could not make the voyage often. In many occasions, the school master John Benson would fill in for him, preaching in the schoolhouse. By 1826, Rev. William Abbott replaced his brother as minister in St-Andrew and preached at Cote St. Charles. In 1829, the Bishop decided St-Andrew was too distant, and attached Cote St. Charles and Cavagnal to the Coteau-du-Lac parish.



Révérend James Pyke. Il a prêché pendant plus de 50 ans.

Reverend James Pyke who was the preacher for over 50 years.



Église anglicane St-James - *St. James Anglican Church*

The Rev. John Leeds hence took over and came to preach every second week in John Mathison schoolhouse which was situated in Cavagnal (now Hudson). He did so until 1841 when the Bishop created the parish of Vaudreuil and appointed James Pyke as its Reverend. Under his leadership, St-James church begun in 1842.

The Cote St. Charles Anglicans attended church at St. James (Main rd., West of Cote St. Charles) until 1867.

At that time, the St. Joseph Anglican Church was erected on Cote St. Charles (across from Law farm, on the Simpson farm). It was named after Joseph Simpson and Joseph Blenkinship. The church was made of wood and cost 300\$. Church wardens were William Hodgson, Isaac Simpson, Joseph Hodgson and William Cameron. In 1873, the church was closed and moved to Hudson, at 455 Main st.. From 1873 on, Anglicans worshiped at St. James.

Die Municipale

Municipal Life

Maires • Mayors

BOILEAU, Hyacinthe 1875-1876 Conseiller 1890-1892 MONTPELLIER, Clovis 1877 LAUZON, Armand 1877 Conseiller 1875-1878 & 1881-1883 CAMPEAU, Louis 1877-1879 Secr. Tré. 1883-1884 CASTONGUAY, Emery 1880-1882 1903-1905 Conseiller 1875-1878 & 1901-1909 ROZON, Joseph 1883-1888	POIRIER, J.B 1889-1893 Conseiller 1885-1893 CHEVRIER, Edmond 1894-1902 Conseiller 1891-1904 BOURQUARDEZ, Pierre 1906 Conseiller 1903-1908 SIMPSON, John 1907-1916 Conseiller 1892-1900 & 1903-1907	BELLEMARRE, Dionel 1917 Conseiller 1913-1916 LAROCQUE, Joseph 1918-1922 Conseiller 1891 LEDUC, Joseph 1923-1926 Conseiller 1917-1920 Secr. Tré. 1937-1961 LAROCQUE, Pierre 1927-1936 Conseiller 1875-1883 & 1911-1916	CASTONGUAY, Donat 1937-1938 Conseiller 1918-1921 1930-1933 CASTONGUAY, Willie 1939-1940 Conseiller 1926-1929 LAROCQUE, David 1941-1944 Conseiller 1936 BOILEAU, Eugène 1945-1948 1953-1956 1959-1964 LEROUX, Eugène 1949-1952 1957-1958 Conseiller 1938	GROULX, Roger 1965-1966 Conseiller 1972 & 1975-1976 BÉDARD, Roland 1967-1975 Conseiller 1960-1962 CHARLEBOIS, Bernard 1975-1987 Secr. Tré. 1962-1975 WEINER, Gerry 1987-1989 Conseiller 1986-1987 ST-ONGE, René 1989-1997 Conseiller 1987-1989 MYRE, Bertrand 1998 à ce jour Conseiller 1994-1997
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Secrétaires Trésoriers • Secretary-treasurers

BRULÉ, Dieudonné 1875-1878 & 1882 PERILLARD, Hormidas 1879 CREVIER, Octave 1879-1880	TURCOTTE, Jean-Baptiste 1881 GIRARD, Joseph 1885-1889 GIRALDEAU, Napoléon 1890-1936 CHEVRIER, René 1976-1978	PRÉVOST, Gaétan 1978-1995 1997-1998 GENDRON, Lucie 1996-1997 1998-1999 Directrice Générale 1999 à ce jour
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Conseillers • Councillors

N.B. : Les conseillers ont été placés par ordre alphabétique.

N.B. : The following councillors are in alphabetical order

BASTIEN, Donat 1948-1950 1954-1963 BEAULNE, Albert 1937-1940 BÉDARD, Séraphin 1930-1931 1939-1943 1945-1948 BOILEAU, Émile 1948-1953 BOILEAU, Jules 1897-1899 BOILEAU, Lazare 1917-1919 BOILEAU, René 1979-1982 BOUYAT, Jean 1894-1896 BRADLEY, Rock 1906-1908 BRASSEUR, Allene 1889-1890 BRUNET, Orphin 1927-1932 1939-1940 BULLOCK, Brian 1987-1994 CAMPEAU, Jos-Louis 1893-1895 CAMPEAU, Julien 1875-1878 CARZOLI, Paul 12/1999 à ce jour CASTONGUAY JR, Octave 1889-1891 CASTONGUAY SR, Octave 1886-1888 CASTONGUAY, Auguste 1947-1953 CASTONGUAY, Cyprien 1884-1886 CASTONGUAY, Lionel 1955-1963 CASTONGUAY, Noé 1937-1941	CASTONGUAY, Octave 1955-1962 CASTONGUAY, Real 1972-1981 CHARLEBOIS, Pacifique 1972-1975 CHARTRAND, John 1917 CHEVRIER, Aimé 1963-1965 CHEVRIER, Alderic 1917-1923 CHEVRIER, David 1921-1922 CHEVRIER, Gérard 1964-1965 1968 1974-1975 CHEVRIER, J.B. 1948-1949 CHEVRIER, Joe 1894-1896 CHEVRIER, Jos 1944-1947 CHEVRIER, Laurent 1974-1983 CHEVRIER, Philippe 1951-1962 1969-1973 CHEVRIER, Raoul 1936-1937 1941-1944 CHEVRIER, Rolland 1963-1966 COUSINEAU, Jos 1878-1880 COUSINEAU, Omer 1897-1902 DAOUST, Cyrille 1949-1954 DENIS, Ambroise 1879-1880 DENIS, Antoine 1943-1946 DUPUIS, Ferdinand 1939-1941 FELX, Joseph 1915-1917 FRAPPIER, Pierre 1982-1986 GAGNON, Michel 1984-1987 GAREAU, Pierre 1933-1938 GIGUERE, Jean-Pierre 1988-1994	GIRALDEAU, Hector 1924-1925 GUINDON, Albert 1917 1921-1926 HODGSON, Charles 1926-1929 HODGSON, George 1875-1878 1882-1885 LAFLAMME, Paul 1994 à ce jour LAROCQUE JR, Joseph 1896-1910 LAROCQUE, Henri 1942-1947 LATULLIPPE, Raymond 1971-1973 LECOMPTE, Gilles 1976-1982 LEDUC, André 1888-1893 LEDUC, Marcel 1998 à ce jour LEDUC, Pascal 1923-1932 LÉGER, Antoine 1875-1881 LÉGER, Raymond 1964-1965 LEVAC, J. B. 1875-1877 MARTEL, Gérard 1963-1966 MARTEL, Norbert 1922-1925 MARTEL, William 1933-1936 MENARD, Alcide 1966-1983 MÉNARD, Émery 1912-1916 MÉNARD, Gaétan 1987 à ce jour MÉNARD, Lucien 1941-1942 MÉNARD, Osias 1917-1920 MÉNARD, Wilfrid 1923-1934 1942-1947 MONTPELLIER, Jean 1966-1968 1973-1976 MONTPELLIER, Jos 1885	MONTPELLIER, Orphin 1901-1903 MONTPELLIER, Ovila 1920-1925 1934-1935 PAIEMENT, Rejean 1982-1985 PAQUETTE, Martin 11/1998 à 09/1999 PIGEON, Maurice 1881-1884 PIGEON, Stanislas 1905-1916 PILON, Alexis 1892-1893 PILON, François-Xavier 1882-1890 PILON, Germain 1966-1971 PILON, Marc S. 1994 à ce jour PILON, Oscar 1909-1911 POIRIER, Adrien 1950-1953 POIRIER, Cyprien 1917-1922 POIRIER, Euclide 1947-1948 POIRIER, Germain 1967-1970 POIRIER, Octavien 1907-1916 POIRIER, Omer 1939-1946 POUURETTE, J.B. 1877-1884 POUURETTE, Napoléon 1887-1890 PROULX, Jean 1985-1987 RINFRET, Jean 1980-1988 ROBILLARD, Edmond 1935-1936 ROBILLARD, Régis 1910-1912 ROUSE, Kenneth 1989-1998 ROY, Denis 1983-1987 ROZON, Antoine 1900-1902 ROZON, Clément 1906 1909-1914	ROZON, Jean-Guy 1976-1979 1982-1992 ROZON, Paul 1926-1933 ROZON, Pierre 1889 1891-1905 SARAULT, Gérard 1954-1959 SCURTI, Nick 1983-1984 SEGUIN-POIRIER, Colette 1990-1998 SIMPSON JR, Isaac 1886-1887 SIMPSON SR, Isaac 1879-1881 SIMPSON, Georges 1932-1935 SIMPSON, Hugh A. 1949-1955 1959-1960 1967-1975 THAUVETTE, Honoré 1884-1888 THERRIEN, Léopold 1954 THERRIEN, Richard 1967-1975 TRESSIDER, Claude 1987-1990 VAN DALEN, Neils 1998 à ce jour VINCENT, Paul 1934-1937 VINCENT, Téléphore 1895-1900 1904-1905 WILSON, Gustave 1961-1966 1975-1980 WILSON, Issac 1938 WILSON, Stanley 1956-1958
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Candidature au poste de secrétaire trésorier présentée
par Napoléon Giraldeau au conseil de Saint-Lazare

Mr. Napoleon Giraldeau submit his name as a candidate
for secretary-treasurer of the municipality of Saint-Lazare



St-Lazare de Vaudreuil 20 Jan, 1890

À l'Honorable Conseil de St-Lazare

À Monsieur le Maire et Messieurs les Conseillers ici présents.

Messieurs,

Comme la place de Secrétaire Trésorier de votre municipalité devenant vacante par la résignation de Monsieur Joseph Girard. Et supposant que vous auriez l'obligeance de m'engager pour votre futur secrétaire, je viens humblement vous offrir mes services.

Quoique jeune et que vous n'ayiez pas encore connu la science que je puis posséder pour vous servir dignement, j'espère que si vous me faites l'honneur de me confier vos charges vous aurez en moi celui qui pourra vous servir avec grand dévouement et que vous n'aurez rien à vous reprocher en m'engageant.

Pour le prix que je vais mentionner si bas, je m'engage à faire et publier tous les avis publics, les avis aux inspecteurs, avis aux Conseillers pour assemblées régulières et spéciales, toutes les répartitions de montées réparties à ce jour, faire le rôle de perception générale, collection des taxes, assister aux assemblées régulières et spéciales, donner avis aux contribuables toutes informations qui regardent affaires du conseil, tenir les registres de cette municipalité. Enfin, faire tout de ce que doit faire un bon Secrétaire Trésorier. Pour le prix de 75.00/100 Dollars. Et je suis prêt à vous fournir deux bons cautionssolvables.

Le tout très humblement soumis,

Napoléon Giraldeau

(Body of the letter will not be translated.)



Après la messe du dimanche, et surtout en période d'élections, les politiciens pouvaient prendre place sur cette petite estrade pour la « criée » des annonces, des événements spéciaux et aussi de « cabale » politique.

After Sunday mass, people would gather around a stand where politicians, particularly during the elections, would debate their opinions in public.

Saviez-vous que...

Lorsqu'un candidat perdait ses élections : Un bonhomme de paille, entouré de pneus, auquel on mettait le feu, pouvait être planté devant sa maison et brûlé ainsi longtemps.

Du crêpe noir pouvait aussi être accroché à sa porte signifiant ainsi sa défaite.

Did you know that...

When a politician lost his election, a straw man would be planted on his property and set on fire? Or that black fabric would be pinned to his door to indicate his defeat.

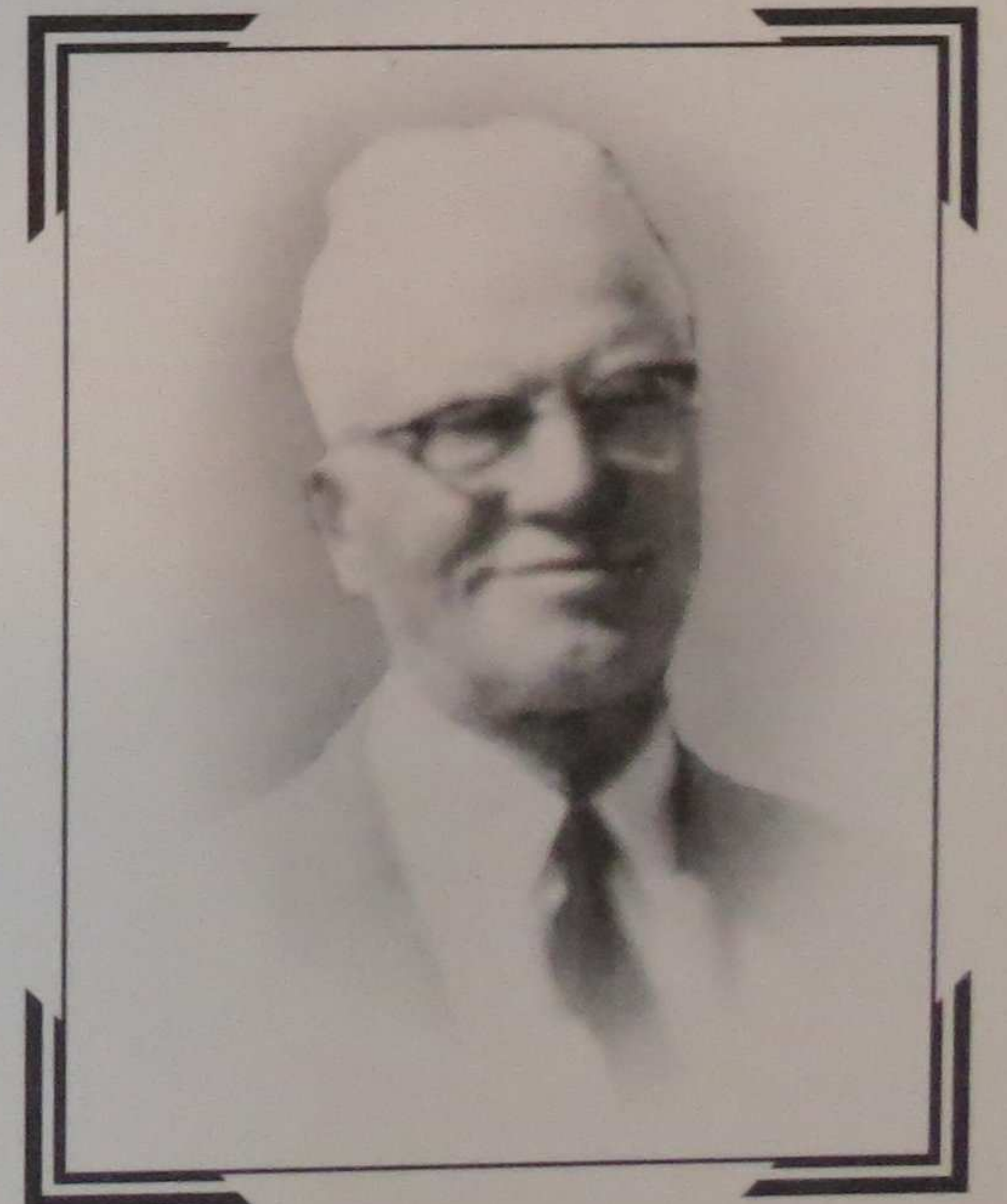
Quelques hommes politiques d'antan • A few politicians of yesteryears



Hyacinthe Boileau, 1er maire de Saint-Lazare,
Hyacinthe Boileau, 1st mayor of St. Lazare



Jos Leduc, secrétaire municipal
Jos Leduc, municipal secretary



Wilfrid Ménard, Conseiller
Wilfrid Ménard, Councillor

Au tout début...

At the beginning...

Côte
Saint-Charles

Cote
St. Charles

Beulah Wilson sur la Côte Saint-Charles à
la hauteur de ce qui est aujourd'hui l'autoroute 40.

*Beulah Wilson posing on Cote St. Charles
approximately where highway 40 is today.*



Familles fondatrices de la Côte Saint-Charles • Cote St. Charles Pioneer Families

En 1811, le Seigneur de Vaudreuil, chartier de Lotbinière, fait arpenter les terres de la Côte Saint-Charles afin de les offrir à ceux qui veulent la coloniser. Voisin des terres Cavagnol, la Côte attira les colons venant de Cumberland, en Angleterre, ceux de l'Écosse et des États-Unis.

In 1811, the Seigneur of Vaudreuil, chartier de Lotbinière, had the Cote St. Charles settlement surveyed and opened for colonization. It was an extension of the Cavagnol settlement. It attracted English speaking settlers from Cumberland England, Scotland and the United States. The land was not cleared, hence was very cheap.

Le recensement de 1860 nous donne un aperçu des propriétaires de terrains et des résidents sur Côte Saint-Charles à cette époque.
The 1860 census gives us an outline of the Cote St. Charles settlers, at the time:

NOM NAME	SYSTÈME SEIGNEURIAL SEIGNEURIAL SYSTEM	CADASTRE CADASTRE	ARRIVÉE ARRIVAL
John Cameron	1 est	537	1821
John Cameron	2 est	538	1821
Donald McCuish	3 est	539	1824
John Hodgson	4 est	540	1819
	5 est	541	1819
	6 est	542	1819
Ann Davidson	7 est	543	1833
Joseph Lancaster	8 est	544	1830
John Hodgson	9 est	545	1819
Christopher Robinson	10 est	546	1822
William Hodgson	11 est (57 acres)	547	1823
Methodist Church	12 est (partie)	548	—
Isaac Simpson	12 est (partie)	549	1833
John Lancaster	12 est (partie)	550	1830
Isaac Simpson	12 est (57 acres)	551	1833
J. Wilson	13 est	552	1831
John Lancaster	14 est	553	1830
Joseph Bird	15 est	554	1824
Seigneur Robert Harwood	16 est	555	—
François Goulet	17 est	556	?
	18-21 est (terres non arpentées en 1860) (Unsurveyed yet in 1860)		

NOM NAME	SYSTÈME SEIGNEURIAL SEIGNEURIAL SYSTEM	CADASTRE CADASTRE	ARRIVÉE ARRIVAL
Joseph Blenkinship	1 west	557	1829
Thomas Parsons	2 west	558	1829
Ebenezer Grout	3 west	559	1812
“ “	4 west	560	1812
William Simpson	5 west	561	1833
Joseph Simpson	6 west	562	1833
John Grisdale	7 west	563	1824
“ “	8 west	564	1824
William Hodgson	9 west	565	1819
John Benson	10 west	566	1828
Thomas Bird	11 west	567	1824
John Hodgson	12 west	568	1819
James Davidson	13 west	569	1828
Joseph Lancaster	14 west	570	1830
Isaac Vipond	15 west	571	1830
Joseph Grisdale	16 west	572	1824
J. Lancaster	16 west	573	1830
Joseph Lancaster	17 west	574	1830
William Lancaster	18 west	575	1830
Thomas Graham	19 west	576	1837
Joseph Wilson	20 west	577	1831



Isaac Simpson Jr. et sa deuxième femme, Marie-Thérèse Bourgeois.

Fermier de son métier et homme d'affaires prospère, Isaac possédait des terres, une beurrerie et un moulin à scie. Il fut aussi marguillier à l'église anglicane, conseiller municipal et président de la commission scolaire protestante. Sa femme était une actrice de Vaudeville, en Angleterre et une violoniste.

Isaac Simpson Jr and his second wife, Marie-Thérèse Bourgeois.

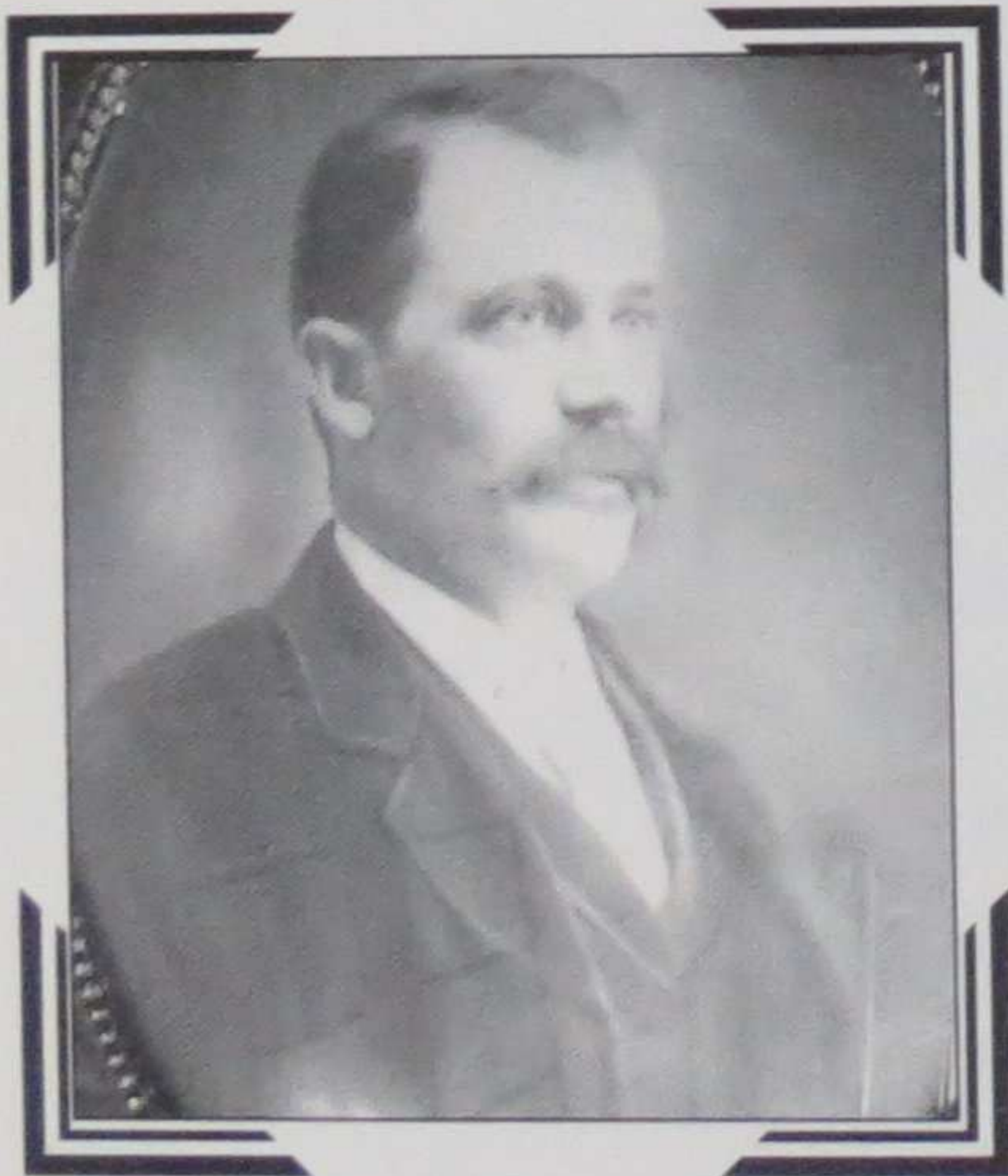
He was a prosperous farmer, land owner and businessman. He owned a butter factory and a sawmill. He was also involved in the community as a church warden, alderman and chairman of the protestant school trustees.



Robert Wilson et sa famille devant leur résidence.

De gauche à droite: Alma, Pauline, Robert, Mina, Grace, Mary Ellen, Gordon Galbraith (bébé) et Rupert Waterson. Robert Wilson est un de ceux qui ont bâti l'église de la Côte Saint-Charles.

Robert Wilson and family in front of their house. From left to right: Alma, Pauline, Robert, Mina, Grace, Mary Ellen, Gordon Galbraith (baby) and Rupert Waterson. Robert Wilson is one of those who built the Cote St. Charles Church.



Joseph Simpson et son épouse, Caroline Grout. Joseph Simpson et ses frères, Isaac et William, ainsi que sa soeur Elizabeth, leur mère Ann Blenkinship et leur nièce Ann, arrivèrent d'Angleterre en 1833 pour s'établir sur la Côte Saint-Charles.

Joseph and his wife Caroline Grout. Joseph Simpson, his brothers Isaac and William, and his sister Elizabeth, as well as their mother Ann Blenkinship and their niece, Ann come from England to establish themselves onto Cote St. Charles, in 1833.



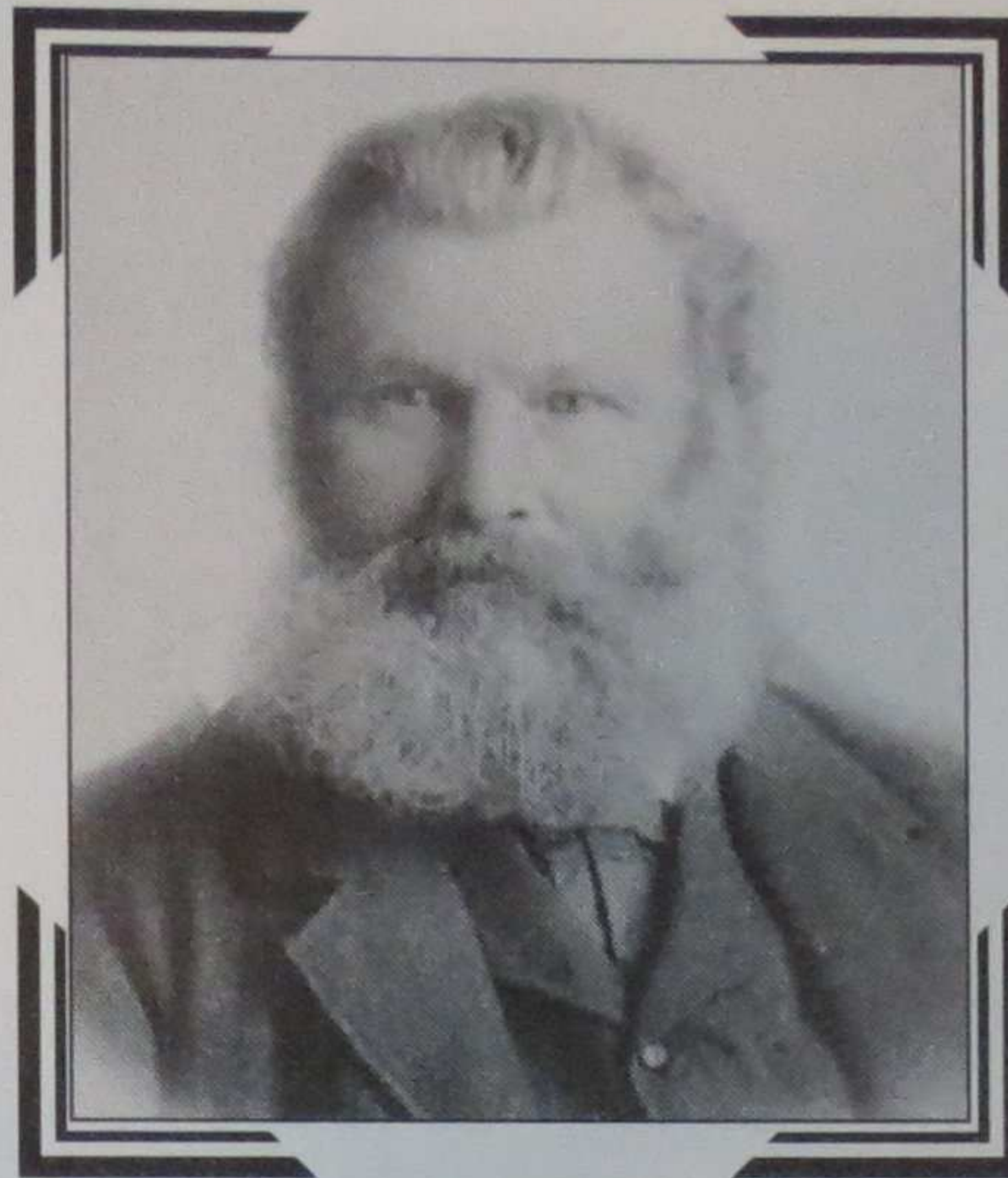
James Wilson et sa famille. De gauche à droite: Caroline (Simpson), James, Leah, Ellen et M. George (ami). James Wilson est l'un de ceux qui a reconstruit l'église de la Côte Saint-Charles, en 1905. Leah était l'organiste de l'église.

James Wilson and family. From left to right: Caroline (Simpson), James, Leah, Ellen and Mr. George (friend). James Wilson was also involved in the reconstruction of the Cote St. Charles church in 1905. Leah was the church organist.



Joseph Blenkinship, l'un des premiers habitants de la Côte Saint-Charles. Lot no.1, ouest de la Côte Saint-Charles.

Joseph Blenkinship. One of the first settlers of Cote St. Charles. Lot one west of Cote St. Charles settlement.



George Hodgson et son épouse Maria Lancaster. Fermier prospère de la Côte Saint-Charles et premier conseiller municipal de la Côte. Son épouse donna majoritairement les fonds nécessaires à la reconstruction de l'église de la Côte Saint-Charles, en 1905.

George Hodgson and his wife, Maria Lancaster. Prosperous farmer and first city councillor of Cote St. Charles. His wife was the main contributor to the rebuilding of the Cote St. Charles church in 1905.



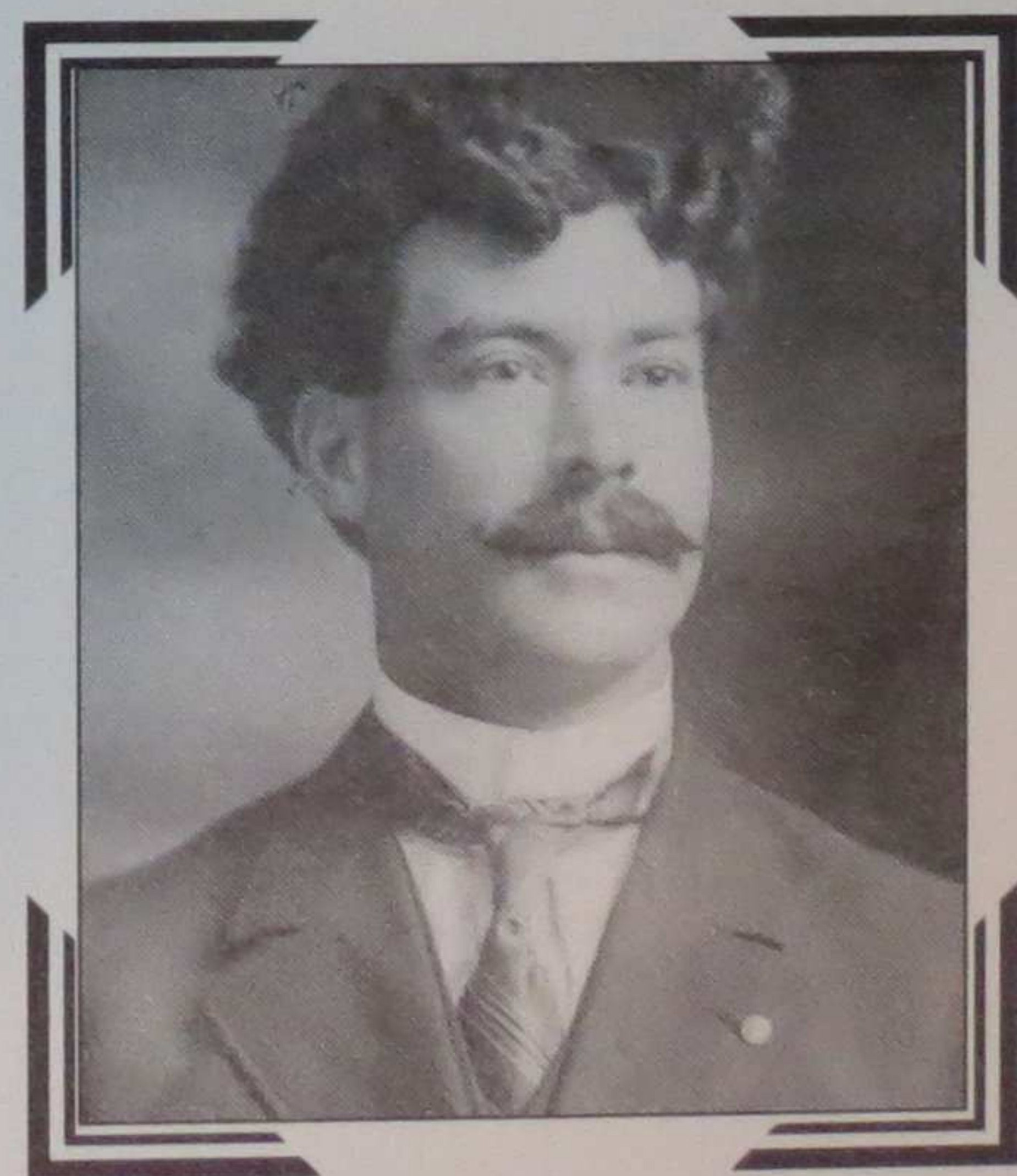
John Abraham Simpson (Jack) fils d'Isaac et d'Adélina Simpson

John Abraham Simpson (Jack) son of Isaac and Adélina Simpson



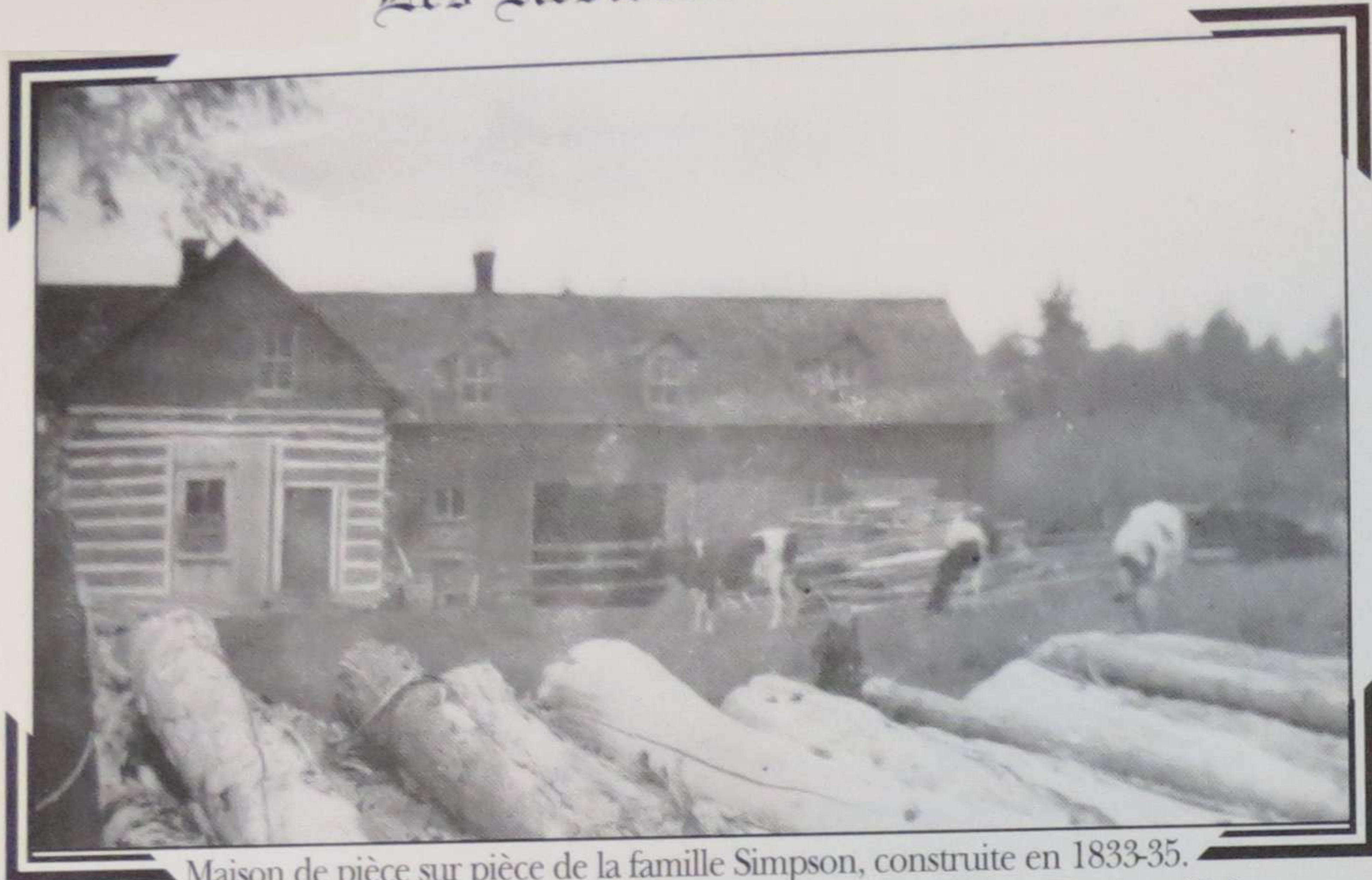
Adélina Séguin-Simpson, épouse d'Isaac Simpson

Adélina Séguin-Simpson, wife of Isaac Simpson



François-Xavier Bédard et son épouse Rosée Pigeon (1920). Une des rares familles francophones à s'installer sur la Côte. Bédard était capitaine.

François-Xavier Bedard and his wife Rosée Pigeon (1920). One of the first and rare family to establish their homestead on Cote St. Charles. Bédard was captain on a boat.



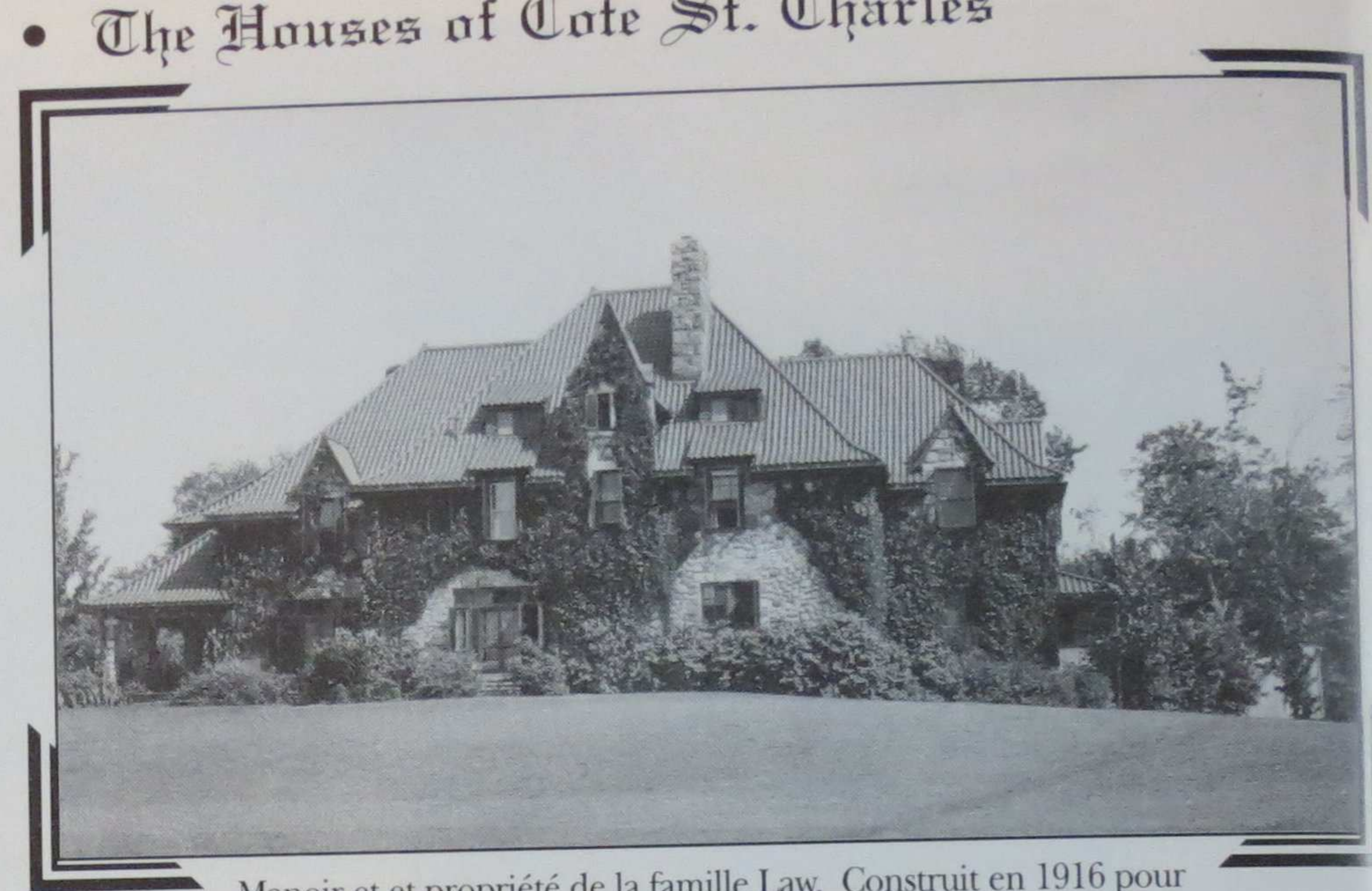
Maison de pièce sur pièce de la famille Simpson, construite en 1833-35.
La photo date de 1916. Cette maison est située derrière le Hudson Racquet Club,
côté nord-est de la Côte Saint-Charles.

*Original log house and barn of the Simpson family.
Although the picture was taken in 1916, the house dates back to 1833-35.
It is still standing behind the Hudson Racquet Club, on the north-east side of Cote St. Charles.*



Maison de ferme au 3010 de la Côte Saint-Charles,
pour les employés de la famille Law. Cette maison appartenait,
à l'origine, à la famille Grouit.

*Farm house for the Law family employees. The house previously belonged to the Grouit family. One
can see it, still standing at 3010 Cote St. Charles.*



Manoir et propriété de la famille Law. Construit en 1916 pour
le docteur Lafleur, les Law, une famille d'industriels, en font l'acquisition en 1923. Elle sera
leur maison de campagne pendant 55 ans. Elle appartient aujourd'hui à la famille Kaufman.

*The Law family manor and estate. Originally constructed in 1916 for
Dr. Lafleur and his family, the estate was bought by the Laws in 1923, as their summer home.
They enjoyed it for 55 years. Today, the Kaufmans own it.*



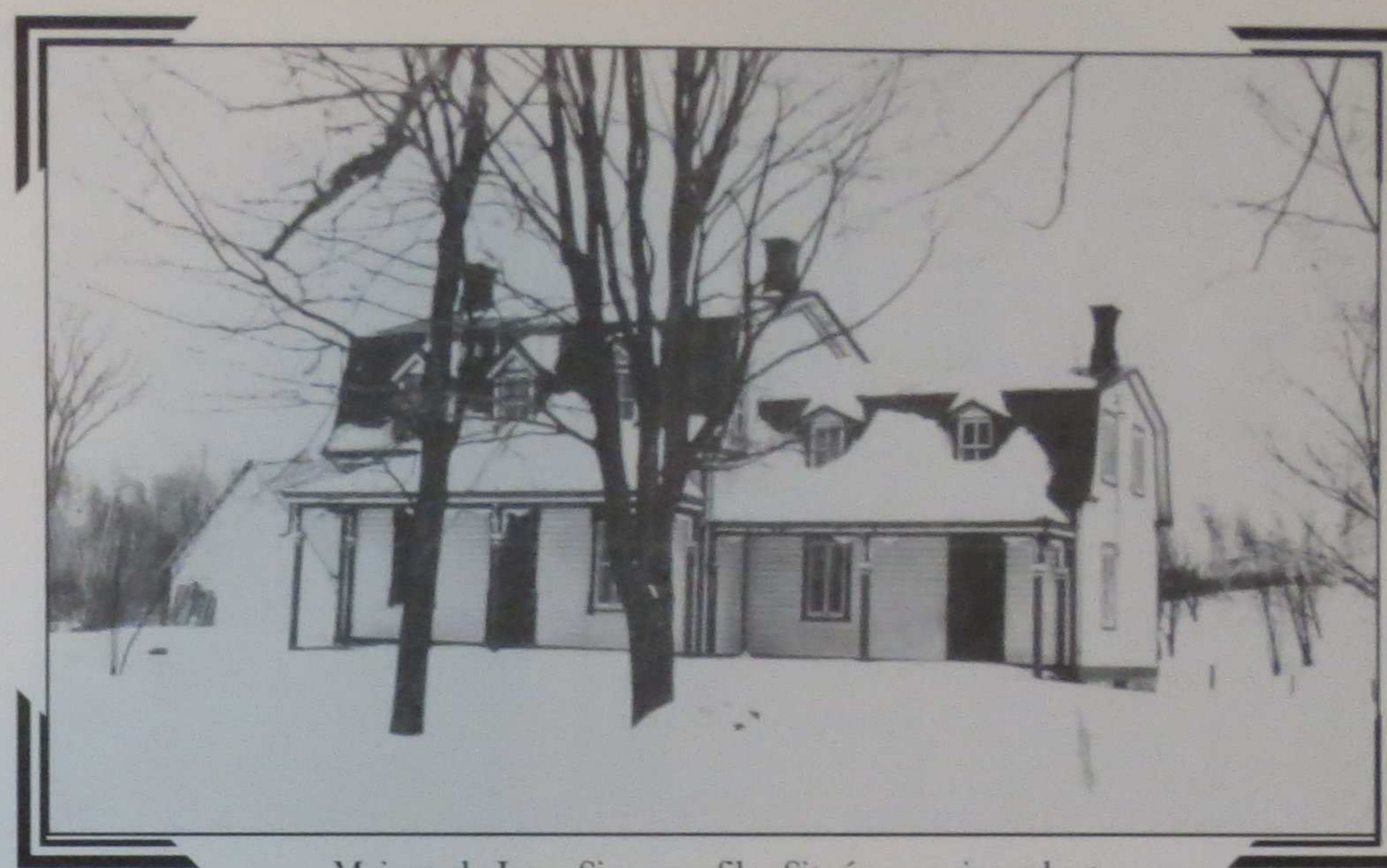
Devant le manoir de la famille Law

Horse, buggy and driver in front of the Law manor



Maison du gérant de la ferme Law, située au 2975 Côte Saint-Charles.

House farm for the manager of the Law estate, located at 2975 Cote St. Charles



Maison de Isaac Simpson fils. Située au coin sud-est de la Côte Saint-Charles et de la transcanadienne. Détruite par le feu au début des années 80, la cheminée tiendra le coup, et elle y est toujours.

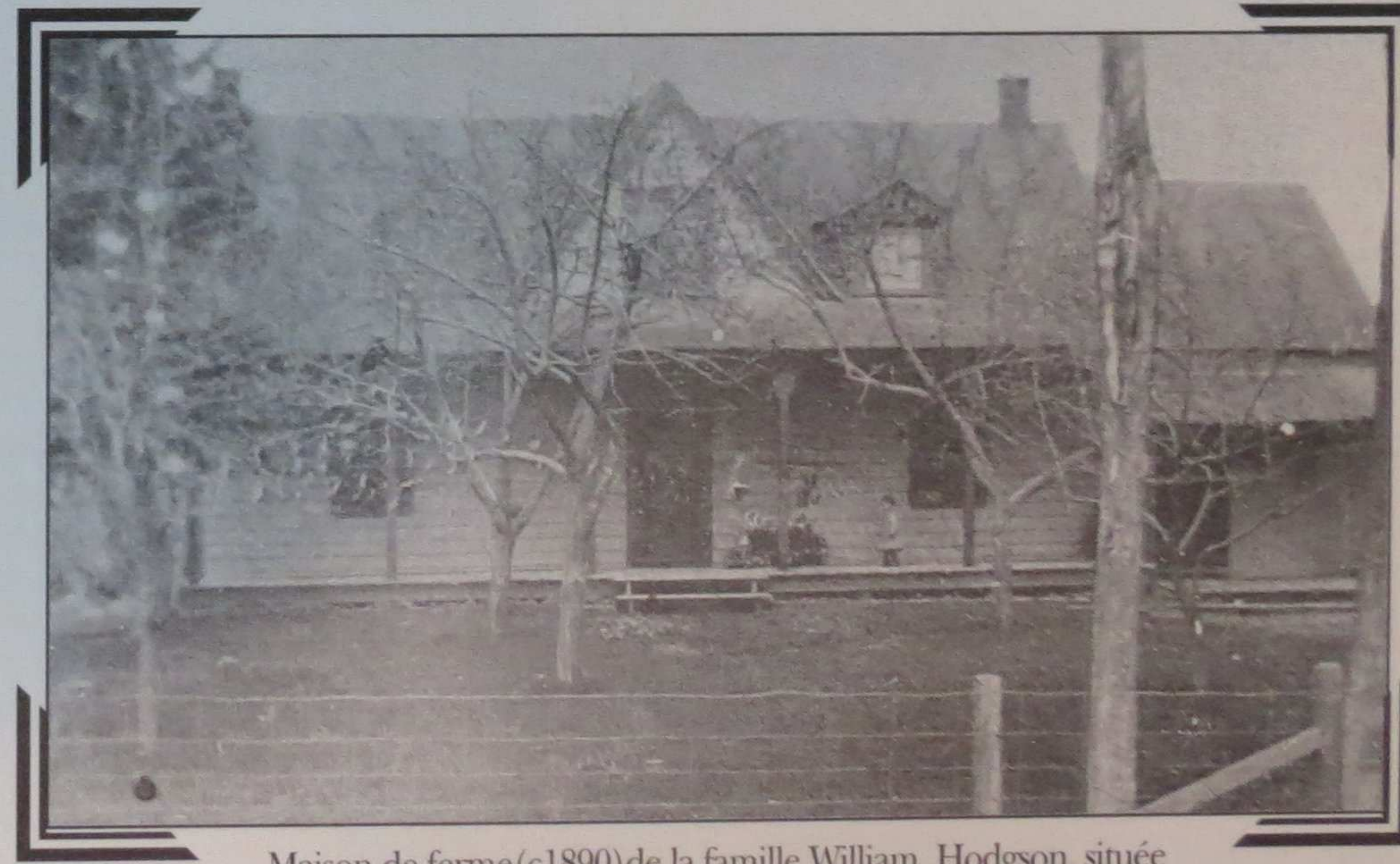
House of Isaac Simpson jr., located at the corner of the Cote St. Charles and the Trans-Canada highway. Destroyed by fire in the early 80's, the chimney of the house was left standing, and still is.



Maison de ferme de James Wilson et Caroline Simpson.

Comme c'était la première maison qui n'était pas une pièce sur pièce, les murs du premier étage avaient été isolés avec de la pierre pour la solidifier. Un feu la détruit durant les années 80.

Farm house of James Wilson and Caroline Simpson. It was the first house on Cote St. Charles which was not made out of logs, therefore, the walls of the first floor were insulated with stones. The house burned down during the 80's.



Maison de ferme (c1890) de la famille William Hodgson, située au 2630 de la Côte Saint-Charles. Restaurée et modernisée au fil du temps par les différentes générations de la famille Hodgson, la maison appartient aujourd'hui à Brian et Ann Hodgson.

Farm house (c. 1890) of the William Hodgson family, located at 2630 Cote St. Charles. Remodeled over the years by the successive generations of Hodgson; the house is today, the property of Brian and Ann Hodgson.



Maison, au 19e siècle, de la famille George Hodgson.
Détruite par le feu à la fin des années 1890.

*Nineteen century farm house of the George Hodgson family.
Destroyed by fire in the late 1890's.*



Maison de ferme sur la terre des Grout.

Cette maison allait devenir la ferme de Joseph Simpson et fut détruite par le feu en 1917. La troisième maison Simpson est aujourd'hui au 2856 de la Côte Saint-Charles.

Farmhouse on the Grout family farm which would later become Joseph Simpson's farm. That house was also destroyed by fire. The third Simpson house is today's 2856 Cote St. Charles.



Maison de l'employé de ferme de Charlie Hodgson.
Située où se trouve aujourd'hui la station Ultramar. La maison brûla en 1921.

*Hired hands house of Charlie Hodgson.
The house was located where the Ultramar gas station is today but, it also burned down in 1921.*



Maison de Rosée Pigeon et Xavier Bédard (c.1910).

Anciennement la ferme Lancaster, les Bédard emménagent au 2356 de la Côte Saint-Charles. Ils étaient les premiers francophones à venir s'établir sur la Côte.

House of Rosée Pigeon and Xavier Bédard (c.1910). Formally the Lancaster farm, the Bédard move to 2356 Cote St. Charles. The Bédard were the first French speaking family to settle on the Cote.

1837 - 1838

La guerre des patriotes - Rebellion

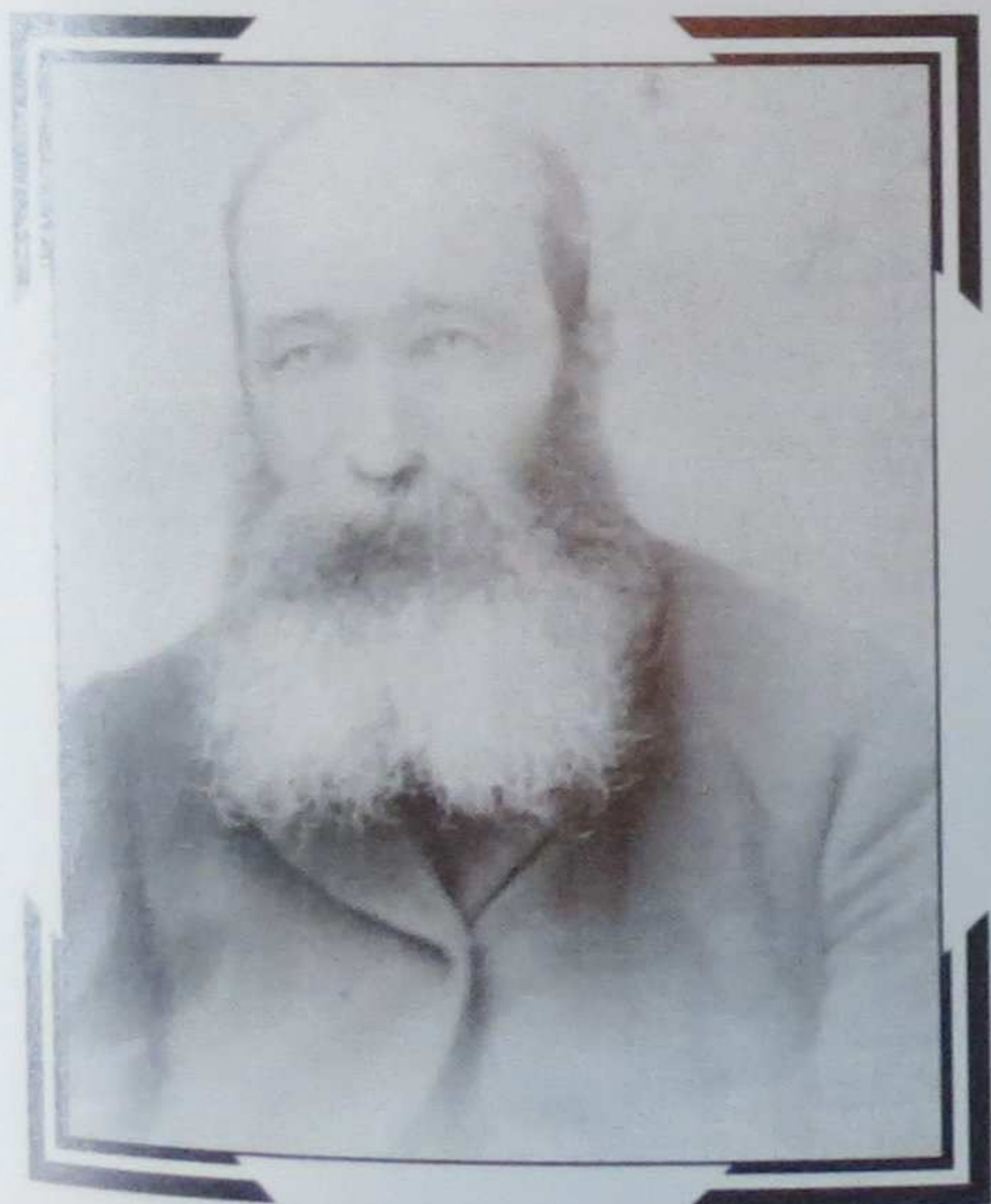
Ces hommes de la Côte Saint-Charles ont fait partie des Loyalistes de Vaudreuil. De lieutenants, sergents, caporals à simples fantassins, ces hommes se battirent.

These Cote St. Charles men were part of the Loyalists of Vaudreuil. From lieutenants to sergeants, corporals or as privates, these men have fought.

John Grisdale
William Lancaster
Ebenezer Grout
Joseph Blenkinship
John Benson
Alexander Clarke

John Fletcher
John Hodgson
Joseph Hodgson
Thomas Kirkbride
Joseph Lancaster
Thomas Parsons

William Simpson
Isaac Simpson
Joseph Simpson
William Stephenson
Isaac Vipond
Anthony Wilson



James Wilson,
membre des fusilliers de Como

James Wilson,
member of the Como rifles



Médaille octroyée à James Wilson

Fenian Raid medal
awarded to James Wilson

1914 - 1918

Guerre Mondiale - First World War One



Frank Wilson,
après avoir battu
les allemands, se
rendit jusqu'en
Russie.

Frank Wilson,
after fighting
against
Germans, goes to
Russia



Allan Gilmour Law, officier du
Régiment Royal Highland du
Canada, le Black Watch.

Allan Gilmour Law, officer of
the Royal Highland Regiment
of Canada, the Black Watch.

Certificat de décès
de Ewart Simpson.
Le jeune Simpson a
été tué lors d'un
combat le 6 juin
1916. Il a été enterré
en Hollande. C'était
le seul homme de la
Côte Saint-Charles à
mourir à la guerre.

Death certificate of
Ewart Simpson,
killed in action, on
June 6th, 1916.
Buried in Holland,
he is the only Cote
St. Charles man to
have died at war.

